La Primera Visión

Probablemente el relato de la Primera Visión es el acontecimiento más importante en el proceso de la restauración de la iglesia. Debido a ello éste relato es uno de los principales en las buenas nuevas que solemos contar a quienes están comenzando a conocer la verdad.

Podríamos decir también, que gran parte de nuestra doctrina se basa en este relato. "La Primera Visión" nos abre el camino a la restauración, a los profetas en esta ultima dispensación, a un nuevo conocimiento acerca de la naturaleza del Padre y del Hijo, etc.

Es por ello que, como miembros de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, debemos estar familiarizados muy bien con este importante suceso, y ganar un testimonio personal de esto.

Sin embargo, aún cuando podemos ganar un testimonio personal, podemos encontrar algunas dificultades al momento de compartirlo. Una de todas ellas podría ser, las erradas informaciones que circulan alrededor de este relato. En el presente artículo, trataremos de manera breve pero consistente, de dar respuesta a las más usuales objeciones que se suelen hacer al momento de compartir nuestro testimonio de la Primera Visión.

Espero que su contenido le ayude, fortalezca su testimonio, y le permita estar más informado; pues creo que es de ello de lo que adolecemos los miembros de la iglesia SUD de habla hispana, por las pocas publicaciones en español que se hacen sobre temas como este, en especial sobre las aparentes controversias.

Las versiones de la primera visión

Para la mayoría de santos de los últimos días, el relato de la Primera Visión según lo encontramos en el libro de "La Perla de Gran Precio", es suficientemente claro y hermoso.

Sin embargo, debemos admitir que no es el único, existen otras versiones de la Primera Visión. Algunas de ellas atribuidas al propio José Smith y otras que son el producto de anécdotas de personas relacionadas de alguna manera con el joven profeta.

Sin embargo, debo dejar clara mi posición personal, antes de continuar con este artículo, y es que según pienso, realmente tenemos una sola versión de la Primera Visión, y ésta es la que está contenida en el libro de la Perla de Gran Precio. Las otras versiones, aunque pudieran venir del propio José Smith, pueden no contener todos los detalles útiles a los propósitos de Dios, debido a eso, no fueron incluidas en la versión oficial que todo santo de los últimos días posee actualmente. La historia nos muestra que aún los profetas, tienen opiniones personales, y como todo ser humano, las limitaciones propias de nuestros sentidos; debido a ello, las escrituras siempre han sido un producto de la revelación o una confirmación de ella, antes que una percepción personal. José Smith debe haber orado y pedido la confirmación a Dios acerca de su relato oficial de la Primera Visión, antes de incluirlo en el canon.

Por otra parte, José Smith debe haber contado muchas veces el relato de la Primera Visión, muchísimo más que 9 veces (José Smith – historia 21; 27; 58), y en cada uno de estos relatos debe haber omitido detalles o agregado sentimientos; toda vez que fue una experiencia narrada a las mismas personas muchas veces, no sería extraño que en cada caso haya contado la historia remarcando aspectos diferentes de la misma, en lugar de relatar exactamente la misma historia con los mismos detalles en cada ocasión.

Esto es muy frecuente en nuestras vidas al momento de contar experiencias. Recuerdo – por ejemplo – haber recibido en mi casa, la visita de dos jóvenes amigos de mi hija, haber conversado y cenado con ellos. Sin embargo, al momento de describir el suceso- sólo horas después- mi hija contó a su mamá que recibió la visita de Antonio y que conversó con él casi tres horas, omitiendo detalles del otro joven, y aún omitirme a mi dentro de su narración.

Quizás le sucede lo mismo a Ud. cuando ve una película casera en casa, y entra en la discusión con toda la familia acerca de la fecha exacta de cuando fue grabado ese vídeo, y de las edades de los participantes.

O cuando ven el álbum familiar, y alguien omitió poner la fecha en la foto, y entra en la duda la fecha y la edad de los protagonistas incluidos en dicha foto.

O algo muy frecuente en las capillas de nuestra iglesia, cuando algún descuidado secretario olvida registrar el bautismo de algún niño, y tan sólo algunos años después nadie recuerda cuando exactamente se bautizó y podemos ver como es todo un caos reconstruir los hechos para rehacer la ficha, y en algunos casos se tiene – finalmente- que efectuar la ordenanza

nuevamente. Y creedme, estas cosas pasan; mi hija Laura es uno de estos casos, pues estuvo a punto de volverse a bautizar, sino hubiera sido por mi esposa que afortunadamente recordó luego de varias semanas la fecha aproximada de su bautismo.

El punto en este caso, es que, el joven profeta José Smith debió haber contado su experiencia muchas veces, con distintos estados de ánimo, en algunos casos con temor, dada la persecución cuando era casi un niño; en otros casos con el humor y jovialidad de un ambiente intimo familiar; en otros con la formalidad de un púlpito; en otros con la energía del testimonio frente a sus opositores, y en cada caso debió haber sido diferente por el enfoque requerido en cada situación. Ello de ningún modo haría contradictoria cada versión, pero obviamente sí serían diferentes. Entonces ¿cuál es la versión que debemos de tomar en cuenta?: La que Dios decidió incluir en su canon. ¿Le queda alguna duda?

En lo que a mí respecta, no me queda ninguna duda; sin embargo, la razón de este humilde artículo, es simplemente dar la información suficiente, para no ser sorprendidos. Y para estar listos a dar una explicación a toda persona que honestamente y sin malicia se interesa en el tema.

Las supuestas versiones son en número de 9. Y a menudo personas mal intencionadas han querido mostrar todas estas versiones como una prueba de que José Smith y su relato son un fraude, afirmando que existen algunas supuestas contradicciones, y es justamente éste malicioso interés de desacreditar a la iglesia la que motivó la versión oficial contenida ahora en el libro de la Perla de Gran Precio (José Smith – Historia 1).

Sin embargo, veremos que las varias versiones atribuidas a José Smith, lejos de mostrar contradicciones, nos ayudan a un mejor entendimiento de lo que sucedió esa hermosa mañana de primavera de 1820.

De las supuestas 9 versiones de la primera visión, dos de ellas fueron escritas por el propio José Smith, una fue escrita en 1832 y la otra en 1838, esta última es la versión que actualmente se encuentra en el libro de la Perla de Gran Precio. Una tercera versión es una carta de José Smith a John Wentworth en donde se menciona la primera visión; esta fue impresa y publicada en 1842. Y finalmente, la cuarta versión atribuida al Joven Profeta, es un documento publicado por Orson Pratt en 1840, el cual aparentemente fue endosado por el propio José Smith. Estas cuatro son las atribuidas al propio José Smith, ahora veamos que encontramos en ellas:

La primera versión

Esta versión de la Primera Visión se escribió - según se piensa- entre 1831 y 1832, y es atribuida a la propia letra de José Smith (por lo menos parte de ella), fue descubierta por un estudiante para el doctorado llamado Paul Cheesman en 1965 y fue hecha pública ese mismo año. Sin embargo, se volvió a publicar en 1969 por los estudios BYU.

Según creen algunos, esto muestra que hubo intentos para escribir acerca de la Primera Visión, muchos años antes de la versión oficial actual. Las principales objeciones que se hacen a la Primera Visión desde esta versión, es que, según se dice, esta versión difiere totalmente de la versión oficial. A continuación mostraremos parte del texto, pues creo que antes de dar una explicación a los cuestionamientos, sería importante leer el propio texto y juntos sacar nuestras conclusiones:

"...El Señor escuchó mi ruego en las montañas y mientras estaba en la actitud de llamar al Señor en el décimo sexto año de mi edad, un pilar de luz más claro que el brillo del sol en el medio día, vino desde arriba y descansó sobre mí y fui lleno del Espíritu de Dios y el Señor abrió los cielos frente a mí, y vi al Señor y me habló diciendo: José, mi hijo, tus pecados te son perdonados, camina en mi sendero, obedece mis estatutos y cumple mis mandamientos porque he aquí, Yo soy el Señor de gloria, fui crucificado por el mundo, y todos aquellos quienes crean en mi nombre puedan tener vida eterna; he aquí, el mundo está en pecado en este momento, y nadie hace el bien, nadie vive el evangelio y no cumplen mis mandamientos, se acercan a mí con sus labios, mientras que sus corazones están lejos de mi, y mi enojo y juicio está contra ellos a causa de su impiedad, para cumplir aquello que fue anunciado por la boca de los profetas y apóstoles, he aquí, yo vengo rápidamente, y esto se ha escrito de mí, en la gloria de mi Padre... (Traducción personal del autor de este articulo)

(Traduccion personal del dulor de este articulo)

Los cuestionamientos surgen en los siguientes puntos:

1.-La edad del profeta al momento de recibir la Primera Visión. En esta versión el propio José Smith afirma tener 16 años y no la edad de entre 14 y 15 como se menciona en la versión oficial.

Para comenzar nuestro comentario, podemos decir que esta versión no es la versión oficial, y como dicen los opositores, esto muestra el **intento** para tener una versión de los hechos tal como sucedieron, pero debemos subrayar la palabra **intento**, porque no siendo esta la versión oficial podría muy bien tener errores en algunos datos menores como, el día, mes y año, los cuales serían corregidos al momento de publicarla como versión oficial de haberlo hecho.

Si la diferencia entre las edades fuese groseramente diferente, quizás 5 o 6 años, entonces podríamos tener razones para pensar en que ambas historias son contradictorias.

En lo que a mí respecta, me parece ridículo, cuestionar el testimonio del profeta José Smith, por un detalle tan pequeño como éste, por una versión que nunca fue revelada al mundo oficialmente.

Y la razón del porqué me parece ridículo (disculpen la expresión si les parece inapropiado), es por lo siguiente:

Como sabemos la versión oficial de la primera visión ha sido incluida en el libro de la Perla de Gran Precio, y forma parte del canon de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días. En otras palabras la primera visión es escritura para todos los SUD.

Los cuestionamientos acerca de la Primera Visión pretenden poner en duda el carácter sagrado del canon SUD. Sin embargo, quienes asumen esta tarea olvidan que nadie ha cuestionado el carácter sagrado de la Biblia a pesar de existir contradicciones dentro de su propio canon, mucho más groseras que aquellas que se pretenden dar respecto de la historia de la Primera Visión. Veamos algunos ejemplos:

A.- En cuanto a la genealogía de Jesús:

Según Mateo 1:15-16, Jesús fue hijo de José, quien fue hijo de Jacob, quien fue hijo de Matan, quien fue hijo de Eleazar, quien fue hijo de Eliud...

Según Lucas 3:23-24, Jesús fue hijo de José, quien fue hijo de Eli, quien fue hijo de Matat, quien fue hijo de Levi, quien fue hijo de Melqui, quien fue hijo de Jana, quien fue hijo de José...

Luego de leer estas dos versiones oficiales del canon bíblico, podríamos preguntarnos: ¿Cuál de los evangelios tiene la versión correcta en cuanto a la genealogía del Salvador?, ¿Ud. no lo sabe? Yo tampoco, y le digo algo mas, ni los eruditos están seguros, pues existe mucha discusión y controversia como para decir que éste es un tema aclarado *.

*(Para esta controversia se han dado muchas explicaciones, una de ellas es que una sería la genealogía de José y otra la genealogía de Maria (Comentario Biblico de Matew Henry pag. 1272), pero aún usando este argumento, en el mismo texto de Lucas no se menciona a María sino a José, de modo que la explicación

parece forzada, más aún tomando en cuenta que jamás el linaje es por línea materna; otros afirman que las dos genealogías son líneas de José, siendo una el linaje real de José y la otra el linaje de descendencia natural (Jesús el Cristo de Talmage pag. 93), pero al mismo tiempo reconocen la omisión de varios nombres en estas genealogías lo que las hace inexactas, en todo caso este es un tema controversial, pues existen aún muchos vacíos en ambas genealogías, que sería largo mencionar, más aún porque éste no es el tema de este artículo, pero curiosamente nadie ha condicionado el carácter sagrado de la Biblia hasta el aclare de ésta y otras controversias, como sí lo hacen con todo lo relacionado a José Smith)

B.- En cuanto a la muerte de Judas:

Según Mateo 27:5, Judas luego de la traición al Salvador se suicidó ahorcándose.

Según **Hechos 1:18**, Judas murió producto de una caída, con la que se rompió la cabeza por la mitad, y todas sus entrañas se derramaron.

Entonces surge nuevamente la pregunta: ¿Cuál versión es la correcta? ¿Ud. no lo sabe? Yo tampoco.

Lo cierto es que podría nombrar muchísimas contradicciones más, sin embargo, no es el objetivo de este humilde artículo cuestionar a la Biblia, libro que considero como la palabra de Dios.

Mi único objetivo, es poner las cosas en su lugar y en su real dimensión, pues si aceptamos de buena fe, las diversas explicaciones que se han hecho a todas estas aparentes controversias encontradas en la Biblia, y lo hacemos con una mente abierta. Deberíamos tener la misma actitud con el relato de "la Primera Visión". Y no afirmar ligeramente que es cuestionable la Primera Visión por éstas aparentes contradicciones, entre la versión oficial y una versión no oficial, la cual hasta hace algunos años atrás nadie conocía, pues de otro modo, ¿qué diríamos de la Biblia?, cuyas contradicciones entre versiones oficiales de su propio canon son mucho mayores.

Lo cierto es que a veces nos olvidamos que el evangelio de Jesucristo es también un asunto de fe. Aunque todo es perfecto en el evangelio, nuestro conocimiento y entendimiento sobre cada tema tiene que ir madurando, y muchas aparentes controversias se aclaran cuando le damos el tiempo para el estudio, escrutinio, y cuando el Señor en su debido tiempo nos lo revela.

2.-Según se lee en esta versión, no se mencionan la visita de dos Seres Celestiales (el Padre y el Hijo), sino un solo Personaje, Jesucristo el Hijo.

Es cierto que en esta versión no se mencionan a dos personajes, sino tan solo a uno, el cual presumimos es Jesucristo, sin embargo, también debemos reconocer que en ningún momento se niega que hubiera otro personaje.

Creo que debemos recordar que esta versión (1832), es una versión privada de la historia de la Iglesia. Y se centra en lo que podría haber sido lo más importante para el joven José en ese momento, entre todo lo dicho por Jesucristo, y es el que sus pecados le fueron perdonados.

Pero, recordemos además, que en la versión de 1838 (la versión oficial) se habla de dos Seres Celestiales, El Padre y El Hijo, y que en ella, el Padre presenta al Hijo y dice: escúchalo (José Smith – Historia 1:17). Desde ese momento el mensaje y todo lo dicho son presentados por el Hijo. Por lo tanto, la versión de 1832 representa información adicional de lo que dijo el Salvador a José Smith personalmente, y ello vendría como información adicional a la versión oficial de 1838.

Otro detalle importante, es que cuando leemos la versión oficial de 1838, podemos leer lo siguiente:

"... y muchas otras cosas me dijo que no puedo escribir en esta ocasión" (P. de G. P. José Smith historia 1:20)

Esas cosas de las que no pudo escribir o por lo menos parte de ellas en esa ocasión, sí las escribió en la primera versión de 1832. Y están relacionadas a lo más importante para José Smith en lo personal.

Por lo tanto, ambas versiones son complementarias y no contradictorias. La versión de 1832 se centra en los aspectos personales de José Smith, en la versión de 1838 la narración se centra en los aspectos universales de la Primera Visión.

Sucede algo similar con las versiones de la resurrección del Salvador, quizás sería bueno repasarlas, pues en ellas también se hace mención a la visita de seres celestiales, veamos:

Mateo 28:2-3 dice: "De pronto hubo un gran terremoto, porque un ángel del Señor descendió del cielo y, acercándose, removió la piedra y se sentó sobre ella. Su aspecto era como un relámpago, y su vestido blanco como la nieve"

Ahora veamos que leemos en otra versión de la misma Biblia:

Lucas 24:4 dice: "Aconteció que estando ellas perplejas por esto, se pararon junto a ellas dos varones con vestiduras resplandecientes"

Finalmente, ¿Fueron dos ángeles o uno? Las otras versiones en Marcos y Juan son igualmente contradictorias. Pues en Marcos 16:5, dice que a quien encontraron dentro del sepulcro no fue un ángel sino un joven sentado con una ropa blanca, sin resplandor y sin relámpagos.

¿Acaso alguien ha cuestionado en el mundo cristiano a la Biblia por estas aparentes contradicciones? Y si no ha sido así ¿Por qué cuestionar la Primera Visión de José Smith?

3.-En esta versión de 1832, José Smith es perdonado de sus pecados, el tema de las otras iglesias no se menciona.

Nuevamente la idea principal aquí, es que ambos temas no tienen que tomarse como contradictorios, sino como complementarios. Ambas versiones son válidas por poner énfasis en distintos aspectos de la Primera Visión.

Seguramente José Smith compartió y describió muchas veces el relato de la Primera Visión a sus amigos y familiares, y seguramente si tuviéramos registros de todas ellas veríamos que todas son diferentes, poniendo énfasis en distintos aspectos de la Primera Visión.

La versión de 1832 se centra en los aspectos personales de José Smith (el perdón de sus pecados), en la versión de 1838 la narración se centra en los aspectos universales de la Primera Visión (La restauración de la verdad por haberse perdido en la apostasía).

Sucede algo similar con las dos versiones de la conversión del Apóstol Pablo, cuya experiencia de su conversión es muy similar a la experiencia de José Smith, quizás seria bueno repasarlas:

Veamos en Hechos 9:6-9, qué se nos dice de esta hermosa experiencia:

"El, temblando y temeroso, dijo: Señor, ¿que quieres que yo haga? El Señor dijo: Levántate y entra en la ciudad, y allí se te dirá lo que debes hacer.

...Entonces Saulo se levantó del suelo... llevándolo de la mano, lo metieron en Damasco"

Ahora veamos que leemos en Hechos 26:16-18.

"Pero levántate y ponte sobre tus pies, porque para esto he aparecido a ti, para ponerte por ministro y testigo de las cosas que has visto y de aquellas en que me apareceré a ti, librándote de tu pueblo y de los gentiles, a quienes ahora te envío, para que abras sus ojos, para que se conviertan de las tinieblas a la luz y de la potestad de Satanás a Dios; para que reciban, por la fe que es en mí, perdón de pecados y herencia entre los santificados"

Como vemos las dos versiones son totalmente diferentes, pero de ninguna manera contradictorias, ambas aportan aspectos diferentes, mientras que la primera pone énfasis en la aparición del Salvador y la ceguera de Saulo y su milagrosa curación, la otra versión pone énfasis en su llamado como ministro y testigo especial de Cristo.

La segunda versión

Esta versión fue escrita 1838 y publicada en 1842 y es la versión oficial que actualmente aparece en el libro de la Perla de Gran Precio.

Aún a pesar de tener algunas diferencias (más no contradicciones) con la versión de 1832 como ya hemos visto, es interesante notar que ambas tienen coincidencias cronológicas. Ambos ubican la historia de la primera visión en algún momento entre los dos años después de la salida de la familia de José de Palmyra mientras vivían en Manchester. A esta versión se le han hecho algunas críticas o cuestionamientos, veamos los principales:

A.- La agitación religiosa.

Cuando leemos la historia de José Smith en el libro de la Perla de Gran Precio, encontramos la mención de una gran agitación religiosa en la región donde vivía José Smith y su familia, en algún momento dentro del segundo año de su estancia en Manchester (José Smith - historia 1:5).

Esto, según los opositores, sería una buena evidencia de que la historia es falsa, pues según afirman, no existen registros históricos de agitación religiosa en el año de 1820 en Manchester, lugar donde vivía José Smith durante el

evento de la primera visión. Por lo tanto, -concluyen – la historia fue fabricada.

Pero, ¿fue así?... por supuesto que no, veamos:

Existe evidencia muy confiable para afirmar que en el año 1817, cuando José Smith tuvo 12 años, hubo en Palmyra (poblado cerca de Manchester) un avivamiento religioso, con cerca de 150 personas testimoniando "Los triunfos de la gracia". Estos avivamientos religiosos habrían comenzado en la conferencia anual de Genesee que acogió a más de cien predicadores del circuito del oeste de New York del valle de Hudson y de la sección adyacente del sur de Canadá. Ese año, la asamblea estuvo en el pueblo de Viena (ahora Phelps), a solo 12 millas de la granja de la familia Smith. Las muchedumbres se congregaban en los servicios dominicales. Es muy probable que José Smith haya tenido contacto con los metodistas de aquellos eventos, además las investigaciones al respecto confirman un inusual incremento de la membresía en iglesias metodistas, presbiterianas y bautistas de esa época.

También existe evidencia de avivamientos en 1824, perfectamente documentados. Por lo que parece un tanto forzado que se quiera negar la posibilidad de avivamientos religiosos entre esos años.

El hecho que no tengamos documentos para demostrar que hubo avivamientos en el año de 1820 no desmerece en nada la historia y el testimonio de José Smith, pues para ser exactos José Smith no especifica el momento de la agitación religiosa, solo la menciona como ocurrida en algún momento antes de la Primera Visión en 1820.

B.-La visión de alguien que no posee el sacerdocio de Melquisidec

Otra de las usuales críticas a la Primera Visión se basa en una revelación que recibiera José Smith la cual encontramos en Doctrina y Convenios 84:21-22 en la que dice lo siguiente:

"Y sin sus ordenanzas y la autoridad del sacerdocio, el poder de la divinidad no se manifiesta a los hombres en la carne; porque sin esto, ningún hombre puede ver la faz de Dios, si, el Padre, y vivir"

El argumento, es que, según este versículo, ningún hombre puede ver a Dios si no posee el sacerdocio de Melquisidec, entonces, según los críticos, José Smith no podría haber visto a Dios el Padre y a Jesucristo el Hijo, pretendiendo demostrar con este argumento una supuesta contradicción entre la experiencia de José Smith y su propia doctrina. Pero olvidan dos elementos importantes:

1.- La revelación de Doctrina y Convenios fue dada en un momento en el que el evangelio y las llaves del sacerdocio estaban restauradas, y no bajo las condiciones de la Primera Visión, en medio de una gran apostasía.

Es obvio pensar que si la autoridad del sacerdocio está vigente y la iglesia restaurada, Dios se comunique al hombre a través de ella. De no ser ése el caso, Dios podría manifestarse al hombre a través de cualquier otro medio.

2.-La historia del evangelio establece algunos precedentes para afirmar que existen reglas divinas y excepciones, veamos:

En Amós 3:7 nos indica claramente que Dios no hará nada sin revelar su voluntad a los Profetas, sin embargo, Jesús apareció a Saulo a pesar de ser en ese momento alguien que perseguía a los cristianos, y lo hizo como si Saulo fuera un profeta.

El caso es que tanto D y C 84:21-22 y Amos 3:7 afirman esencialmente lo mismo, pues un profeta vendría a ser un poseedor del sacerdocio, estos versos establecen la regla – por llamarlo así- para todos los miembros del convenio, a fin de establecer un orden dentro de la iglesia, a fin de evitar que surjan personas atribuyéndose el derecho de la revelación para toda la iglesia saltando y contradiciendo la autoridad del sacerdocio cuando ésta está vigente, pero no eliminan totalmente la excepción, cuando lo requiere el caso, pues Dios es Soberano en sus decisiones, y Sabio cuando la situación requiere una lógica e inteligente excepción, como lo fue en el caso de José Smith y la primera visión o Saulo y su conversión o aún el interesante caso de Maria Magdalena, quien siendo una mujer, sin el sacerdocio, fuera la primera en ver al Salvador resucitado y no uno de los apóstoles como se hubiera esperado.

C.- Los eventos narrados son de varios años atrás, por lo tanto, José Smith no podría recordar todos los detalles, y ello hace su historia poco confiable, o bien el podría haber fabricado los detalles.

Es interesante que se cuestione la historia de José Smith por los años transcurridos entre los sucesos y su versión oficial, tomando en cuenta que cuando revisamos la Biblia encontramos que la mayoría de los evangelios - por ejemplo- han sido escritos muchos años después, muchos más de los que tomó el escribir la historia de la Primera Visión. Veamos algunos ejemplos:

- 1.- Mateo: se cree que fue escrito en Siria, quizás en Antioquia, aproximadamente el año 70 después de Cristo.
- 2.- Marcos: se cree que fue escrito en Roma o en Siria entre el año 60 a 70 después de Cristo.
- 3.-Lucas: No se sabe donde fue escrito y se piensa que fue escrito entre los años 60 a 95 después de Cristo.
- 4.- Juan: No se sabe en que año se escribió.

(Versión Reina-Valera 95)

Como vemos, nadie ha cuestionado el carácter sagrado de la Biblia a pesar de los años transcurridos entre los sucesos reales y la historia escrita. Yo me preguntaría, ¿porque lo haríamos con la Primera Visión?

Pero además, tenemos otro punto de vista bastante interesante escrito en la revista Ensign en abril de 1996, por Richard L. Anderson, en dicho artículo leemos lo siguiente:

"Por su puesto que una historia es válida a pesar de ser narrada varios años después de los sucesos, si la experiencia es profunda.

Las personas famosas que normalmente escriben las historias de sus vidas no tienen ningún diario de sus primeros años, y José Smith estaba intelectualmente maduro a la edad de 32 años, para recordar su oración en el bosque a las catorce. Como una comparación, podemos decir que no había ninguna narración de la juventud de Abraham Lincoln cuando él se hizo un serio candidato para la presidencia de los Estados Unidos a la edad de cincuenta años. Él ayudó a producir entonces su biografía la cual dio una apreciación global de sus años adolescentes en la frontera entre Kentucky e Indiana.

Actualmente, todos dan como fiables los detalles de su vida diaria y educación, así como debería de serlo con el Profeta quien revoca su vida temprana y las experiencias religiosas sucedidas mucho antes de 1838".

D.- ¿Por qué José Smith esperó tanto en dar una versión oficial de la Primera Visión?

Pienso que resulta muy difícil contestar esa pregunta con una total certeza, creo honestamente que la respuesta tendría que darla el propio José Smith, y

dado que el no esta entre nosotros ahora, solo nos queda interpretar los hechos a partir de los datos históricos que tenemos a nuestro alcance.

Y revisando los datos, son ellos los que nos llevan a una sola conclusión como respuesta: <u>"porque así el Señor lo quiso"</u>. Ahora veamos en qué nos basamos para hacer esta afirmación.

El primer dato al que quisiera referirme para sostener esta idea, es al diario personal de José Smith, veamos:

Mis instrucciones a los hermanos fueron que, cuando llegaran a Inglaterra se apegaran estrechamente a los primeros principios del evangelio, y callaran en cuanto al recogimiento, <u>la visión</u>, y el libro de Doctrina y Convenios, hasta que la obra estuviera plenamente establecida y el Espíritu manifestara claramente que se hiciera otra cosa (El diario de José Smith, I parte, pag.131)

Esta instrucción escrita en el diario de José Smith el 11 de Junio de 1837 nos muestra un acto deliberado del joven profeta por evitar la predica de la Primera Visión. La pregunta sería entonces ¿porque?, la respuesta la encontramos en la misma reseña, "hasta que... el Espíritu manifestara claramente que se hiciera otra cosa". En otras palabras, cuando el Señor juzgue conveniente.

A veces cuando se quiere entender la obra de José Smith, pareciera que olvidamos que José Smith fue un profeta y que como tal sus acciones estuvieron guiadas por el Señor mismo, si José Smith no escribió una versión oficial de la Primera Visión es porque el Señor no se lo mandó. Veamos que le dijo el Señor el 7 de abril de 1829, casi un año antes de la organización de la Iglesia:

No prediques sino el arrepentimiento a esta generación; guardad mis mandamientos, y ayudad a que salga a luz mi obra, según mis mandamientos y serán bendecidos. (D y C 6:9)

José Smith tuvo que concentrar su tiempo y energía en lo que fue prioritario según el Señor. Sin embargo con ello no pretendo decir que la Primera Visión permaneció oculta o secreta.

Por el contrario, creo que siempre formó parte del testimonio personal del joven profeta, por ello el relato de la Primera Visión fue conocido por la gente

cercana a José Smith. Cuando leemos la historia de la Primera Visión en el libro de la Perla de Gran Precio, encontramos muchas referencias de haber compartido su gloriosa visión, por ello hubo persecución y criticas desde el principio, veamos algunas referencias:

- 1.- Al ministro Metodista, Jose Smith historia 1:21
- 2.-A los profesores de religión J. Smith historia 1:22
- 3.-A todo tipo de gente, religioso y no religioso, J. Smith historia 1:27

Estas referencias se confirman cuando comenzamos a leer el propio testimonio del Profeta:

"Debido a las muchas noticias...que han hecho circular...se me ha persuadido a escribir esta historia para sacar del error a la opinión publica y presentar a los que buscan la verdad los hechos tal como han sucedido" (José Smith – historia 1:1)

¿Muchas noticias?, note la palabra "muchas", parece indicar por lo menos más de una, en otras palabras, entre los santos y opositores circularon versiones de la Primera Visión, lo cual demuestra que José Smith sí compartió su historia. Pero debido a que no existió una versión oficial escrita hasta ese momento, las versiones que circulaban entre los santos podrían haber omitido detalles en algunos casos y exagerar los hechos en otros.

Creo que en este punto existen dos cosas a considerar:

- 1.- La iglesia fue muy pequeña en un principio y la historia de la Primera Visión podría haber sido del conocimiento de todos los cercanos a José Smith o sea, de toda la iglesia, recuerde que en un principio la iglesia se organizó con tan sólo 6 personas. Ello haría que la publicación de una versión oficial sobre la Primera Visión no fuera algo urgente.
- 2.-El propio José Smith no tuvo en un principio la idea total de la importancia de su visión en la historia y la doctrina de la restauración. Recordemos que José Smith no fue al bosque a orar por una restauración, sino solo para esclarecer dudas personales, tan personales como la de cualquier persona común.

Por las versiones no oficiales atribuidas al propio José Smith antes de la versión oficial, podemos ver que éstas se centran más en aspectos personales antes de aspectos universales, esto nos muestra que José Smith le daba al

principio una importancia más personal que universal a la Primera Visión, a medida que el joven Profeta fue madurando su visión debió ir cambiando, al igual que el Salvador de quien se dice:

"Y Jesús crecía en sabiduría, en estatura y en gracia para con Dios y los hombre" (Lucas 2:52)

"Y, aunque era hijo, a través del sufrimiento aprendió lo que es la obediencia; Y habiendo sido perfeccionado, vino a ser autor de eterna salvación...Y fue declarado por Dios sumo sacerdote según el orden de Melquisidec" (Hebreos 5:8)

Si el Salvador se perfeccionó y creció en sabiduría, ¿Por qué no lo haría José Smith?.

Cuando llegaron a oídos del propio José Smith las equivocadas versiones del origen de la iglesia, reconoció la importancia de la Primera Visión en su carácter más universal, pudo ver que esta experiencia afectaba todo el mensaje de la restauración, toda la obra, doctrina, el sacerdocio, y la restauración misma tenían como base su oración en ese bosque, en los comienzos de la primavera de 1820.

No sólo él lo entendió sino también aquellos de su inmediato entorno, sobre la necesidad de una versión oficial para la iglesia y para el mundo y aún para la posteridad.

Obviamente José Smith tendría que haber consultado a Dios, no sólo el permiso, sino también la confirmación de que todo su contendido estaba según la voluntad y designios del Señor.

En otras palabras, puedo decir que la versión oficial no fue tardía, sino oportuna según la voluntad de Dios. Además, tal como está actualmente, representa un elemento importante y básico en el canon SUD. Me atrevo a decir que cualquier versión de José Smith anterior o posterior a la versión oficial, tendrá más un carácter personal que universal.

Pero si esta explicación no le es suficiente, y el hecho de que José Smith haya escrito una versión oficial de su Primera Visión a sólo 8 años de organizada la iglesia le parece demasiado tiempo, y por ello le resulta difícil aceptarla, me pregunto entonces, cuan difícil debió ser para Ud. aceptar la Biblia.

Permítame darle algunos datos:

- 1.- Tan sólo el término "Nuevo Testamento" se comenzó a usar casi 200 años después de Cristo.
- 2.- En un principio no hubo acuerdo en qué libros formarían parte de la Biblia tal y cual la tenemos hoy en día, la primera Biblia hecha a mano se comenzó a escribir en el siglo IV después de Cristo (aunque realmente nadie lo sabe con exactitud) y sólo sería ratificada hasta el año de 1545.

Pero aún esa ratificación hecha por la iglesia oficial de esa entonces, es discutida aún hoy, especialmente en la cantidad de libros que deberían conformar el canon, tenemos por ello la Biblia Judía, la Biblia católica, y la Biblia protestante. Y en cada una de ellas, aún no hay acuerdo. En la Biblia Judía existen por lo menos dos versiones, en la Católica también 2 versiones, y en la Biblia protestante muchísimas, tantas que solamente es el idioma castellano podríamos hablar de casi 35 versiones.

En otras palabras, estamos en el año 2006 después de Cristo y aún son muchos los que afirman en el mundo cristiano que la unanimidad respecto de la Biblia está muy lejos de llegar, y ¿Ud. podría pensar que los 8 años que demoró la versión oficial de la Primera Visión de José Smith para incluirla en el canon es demasiado tiempo como para aceptarla? Creo que a veces no se es muy justo al momento de evaluar la vida y obra de José Smith.

La tercera versión

La tercera versión es una carta de José Smith a John Wentworth y se dio como una respuesta a una petición suya, el Sr. Wentworth era editor, redactor y propietario del "Demócrata de Chicago". En la carta se menciona parte de la biografía de José y parte del relato de la Primera Visión. Dicha carta fue publicada por José Smith en 1842 en el "Times and Seasons", más adelante parte de su contenido fue adaptada a un folleto publicado por Orson Pratt el año siguiente.

En esta versión se menciona claramente las palabras del Señor respecto a las denominaciones religiosas existentes como incorrectas, también se le manda a José Smith no unirse a ninguna de ellas, y se le promete que en el futuro las fuentes del evangelio verdadero serian restauradas. Es interesante que el Señor remarque y prometa que los jóvenes aprenderán las verdades del evangelio. Pero, todo esto no estaría a cargo de maestros terrenales debido a la oscuridad

existente, sino que nuevas revelaciones harían conocer la verdad que José buscaba.

Más adelante, parte del contenido de esta carta, Orson Pratt lo tomaría para producir el folleto que publicó, que José Smith entendió que sería llamado como profeta y que todas las verdades serían manifestadas a él, y de este modo sería él un instrumento en las manos de Dios para poner el fundamento del reino.

Las objeciones a esta versión son tres: **primero**, no se menciona la fuerza maligna, **segundo**, los dos personajes no se identifican tan claramente como en la versión oficial. **Tercero**, no se menciona la edad de José.

Pero como puede observarse claramente, ninguna de estas son contradicciones, sino omisiones a los detalles en la versión oficial. La explicación puede ser tan sencilla como la simple afirmación de que en esta versión José no pretendió exponer cada detalle sino el enfatizar parte de su visión, en este caso la situación de las denominaciones religiosas existentes y la restauración de las verdades del evangelio.

En lo referente a la edad de José Smith en este relato, debo decir que he tenido la oportunidad de revisar la versión, y he podido leer en ella que sí se menciona la edad de catorce años, lo cual me extraña pues en muchos artículos de los opositores se dice que no se menciona. Quizás estos artículos son copias unos de otros, sin la mayor investigación, y debido a ello han copiado también un error. Quizás ellos deberían revisar sus propias versiones. Pero además, algunos críticos afirman que en esta versión José Smith describe a dos ángeles, y no al Padre y al Hijo. Pero esta es otra afirmación totalmente falsa, pues en esta carta José Smith dice claramente: "Vi a dos personajes gloriosos que se asemejaban exactamente en sus características, y ambos estuvieron rodeados con un brillo mayor que el sol al mediodía". Como se puede leer no dice ángeles, sino personajes. Y nuevamente podemos decir que la omisión de algunos detalles no son contradicciones. Sino sólo omisiones, para dedicar el espacio y el énfasis a lo que se pretende remarcar.

La cuarta versión

Esta cuarta versión atribuida al joven profeta, es un documento publicado en un folleto por Orson Pratt en Edinburgh, Escocia en 1840, el cual aparentemente fue endosado por el propio José Smith.

Esta versión apareció bajo el título "Una interesante historia de varias notables visiones", y a diferencia de la versión anterior, se describen los hechos en tercera persona.

Básicamente esta versión es una descripción de los hechos relacionados a la historia de la vida de José Smith desde la perspectiva de Orson Pratt, también incluye la Primera Visión, y como se dijo antes, la narración es en tercera persona, y según se puede ver, pareciera que en algunas partes de esta versión fuera una copia de la carta hecha por José Smith a John Wentworth debido a su similitud, además del hecho de que el propio José Smith la endosara. El énfasis puesto en esta versión es mostrar que con la escasa educación de José Smith, este no podría como hombre haber organizado la iglesia y haber proveído a la misma de tanta revelación y escritura. Es por ello que se dedica mucho espacio a la biografía de José Smith y a su llamado, además de la Primera Visión. En esencia se trata de mostrar que ésta es la obra de Dios y no la de ningún hombre.

Las objeciones a esta versión son: **primero**.- la edad de José Smith al momento de ir al bosque a orar. **Segundo**.- La fecha de la agitación religiosa en esta versión no se detalla como en la versión oficial. **Tercero**.- No se declara a los dos personajes como el Padre y el Hijo. **Cuarto**.- se menciona el perdón de los pecados de José Smith cosa que no se encuentra en la versión oficial.

Lo extraño a todas estas objeciones es que cuando uno lee esta versión no puede ver a simple vista ninguna contradicción o aún alguna omisión, sino por el contrario, esta versión tal y como está, confirma la versión oficial en muchos de sus principales detalles, como por ejemplo la edad de José Smith se muestra como entre 14 a 15 años como la versión oficial, aunque omite otros detalles menos importantes como la fecha del renacimiento, lo cierto es que no se especifica año alguno. En cuanto a las otras objeciones, creo que ya hemos dado una explicación suficiente, como para no tener que redundar en ellas. Pero lo que llama la atención, es que los críticos de la Primera Visión, dan todo el énfasis de sus cuestionamientos a las pequeños omisiones y diferencias entre una y otra versión de la Primera Visión, y olvidan que la mayor parte son coincidencias, con ello es claro que sus propósitos no son la objetiva verdad, sino desacreditar a la Iglesia SUD, y el testimonio del Profeta.

Estas son en resumen, las cuatro versiones atribuidas a José Smith, y como pudo ver, no resulta finalmente tan difícil encontrar una explicación razonable a las aparentes controversias.

Ahora, daremos un pequeño repaso a las otras cinco versiones que circulan y que aunque no se le puede atribuir a José Smith su autoría, son frecuentemente usadas para poner en duda el testimonio del profeta.

Veamos:

1.- Historia escrita por Warren A. Cowdery el lunes 9 de noviembre de 1835.

Esta versión, no fue escrita directamente por José Smith, según se piensa fue dictada por el e incluida en su diario, sin embargo existe mucha controversia en cuanto a quien realmente fue el escribiente, algunos piensan que fue Warren Parrish, otros creen que fue Warren Cowdery.

Esta versión fue incluida en el diario oficial del profeta. Esta versión fue publicada en el "Diálogo", un diario de pensamiento SUD.

Los elementos destacables según los críticos son dos: **primero**, se menciona la fuerza maligna, y se cuestiona el hecho que en ninguna otra versión (exceptuando la versión oficial) se menciona dicha fuerza, sin embargo creo que si no se mencionara la fuerza maligna, se diría que ésta seria una versión mas que contradice la versión oficial, en otras palabras, sea cual sea el caso siempre será cuestionable.

Segundo, no se afirma que los personajes visitantes fueron Dios el Padre y Jesús el Hijo. Además de ello se menciona la visita de otros muchos ángeles.

Es curioso que los críticos omitan el hecho de que la mayor parte de esta versión coincide con la versión oficial, convenientemente para ellos no mencionan los siguientes detalles: **primero**, no mencionan sobre la confusión de José Smith sobre las muchas iglesias y doctrinas; **segundo**, tampoco mencionan nada sobre el impacto que obró en José Smith el pasaje bíblico que daría motivo a su oración; **tercero**, el pilar de luz; **cuarto**, la voz de los cielos; **quinto**, la edad de 14 años como la versión oficial, etc. Todos ellos son detalles esenciales de la historia.

Pero aún en las supuestas contradicciones, podemos observar más coincidencias que contradicciones, por ejemplo, en esta versión se habla de dos personajes, uno de ellos habló y luego el otro, el segundo en hablar le indicaría que sus pecados le fueron perdonados, ¿quien perdona los pecados?, ¿no es acaso Jesús? Por lo tanto el segundo en hablar fue Jesús, ello sólo confirma gran parte de los sucesos de la Primera Visión según la versión oficial. Finalmente, esta versión habla que al final de todo, José vio ángeles,

pero lo cierto es que esto en nada contradice la versión oficial, en todo caso añade elementos, pero sólo eso.

2.- Historia escrita por Alexander Neibaur quien fue un inmigrante alemán el 24 de mayo de 1844.

Esta versión es producto de una conversación en la casa del profeta, y podemos observar al igual que en la versión anterior, que la mayor parte de su contenido confirma los elementos esenciales de la versión oficial. Esta versión fue publicada parcialmente en el "Diálogo" en el otoño de 1966.

Las diferencias más notables realmente son pocas, veamos cuales son: **primero**, según esta versión José Smith no preguntó cual de las iglesias es la verdadera, sino, si la iglesia Metodista era la verdadera; **segundo**, aunque en esta versión se habla de dos personajes celestiales no se dice específicamente si es el Padre y el Hijo; **tercero**, se dice que uno de los personajes tenía ojos azules, detalle que no se menciona en la versión oficial.

Nuevamente, observamos que usan esta versión para cuestionar la versión oficial fijándose en detalles un tanto forzados, sin embargo, olvidan que en su mayor parte, esta versión sostiene gran parte de la versión oficial. Esta forma de proceder revela el real espíritu que existe detrás de estas críticas, y es el simple deseo de desacreditar el testimonio del joven profeta José Smith a como dé lugar, no importándoles exagerar en sus críticas o haciendo análisis muy subjetivos y forzados.

3.- Historia de la primera visión escrita el 23 de setiembre de 1843 en el periódico no SUD "El espectador de New York", además publicada parcialmente en el "Diálogo" en otoño de 1966.

El contenido de esta versión es según el redactor de "La Gaceta de Pittsburg" y es producto de una entrevista que se hiciera en 1843, esta entrevista sería reimpresa en el "Observador de New York" el 23 de setiembre de 1843. Más adelante esta versión se publicó parcialmente en el "Diálogo" en el otoño de 1966.

El cuestionamiento que se hace a la versión oficial desde esta versión es que no se menciona la fuerza maligna. Pero curiosamente se olvidan de los muchos elementos que confirman la versión oficial, como los dos personajes, la luz del cielo, la edad de 14 años, la agitación religiosa, la amonestación de

Dios de no unirse a ninguna iglesia, el versículo de Santiago, la oración en el bosque, etc.

Podríamos decir que esta versión confirma el testimonio del profeta.

4.- La versión de Guillermo Smith hermano de José Smith dada a James Murdock en una entrevista en 1841.

Esta versión no es una versión que venga de José Smith, aunque Guillermo Smith fuere hermano del profeta, eso no lo hace un portavoz oficial. Convenientemente para quienes se muestran ansiosos de cuestionar todo lo que venga de José Smith se toma esta versión como válida, y se fundamenta dicha validez en el hecho de que algunas antiguas publicaciones de la IGLESIA **REORGANIZADA** le hayan dado cierto espacio alguna vez, como si la Iglesia SUD actual hubiera tenido en algún momento alguna relación institucional con dicha secta.

También tratan de mostrar su validez en el hecho de que el hermano Paul Cheesman (un joven estudiante de la universidad Brigham Young), la haya publicado e incluido en la discusión sobre la historia de la Primera Visión, como si el mencionado estudiante hubiera sido algunas vez un portavoz válido para la Iglesia Sud.

Parece un tanto gracioso el esfuerzo que ponen ciertos opositores en cuestionar la versión oficial de la Primera Visión. En este caso se hacen dos cuestionamientos de esta versión: **primero**, según esta versión José Smith tuvo 17 años al momento de tener su visión (ya hemos explicado este punto); **segundo**, Aunque se menciona a dos personajes en esta versión, no se especifica que fueran el Padre y el hijo.

Pero nuevamente no vemos contradicciones importantes y el mensaje esencial de la necesidad de una restauración se mantiene aún en esta versión, al exhortarle a José que no se una a ninguna de las iglesias existentes.

Un cuestionamiento adicional es la mención de un ángel en esta versión, y se pretende corroborar este detalle con discursos de Orson Hyde, pero cuando buscamos dicha mención del hermano Hyde en relación a la Primera Visión, vemos que la mención a la visita de un ángel a José Smith no forma parte realmente de su relato de la Primera Visión, sino del encabezado de la misma, veamos:

"José Smith Jr. a quien un ángel del Señor le fue enviado primero, nació en la ciudad de Sharon, condado de Windsor, Vermont, el 23 de diciembre de 1805..." (Orson Hyde)

Como vemos la narración comienza dando detalles de la biografía de José Smith, para luego narrar el acontecimiento de la Primera Visión, con la aparición de los dos personajes, así como el mensaje de no unirse a ninguna de las iglesias existentes, etc. Casi toda la historia de la Primera Visión tal cual la conocemos, sin embargo se obvia todo ello para mencionar solo la palabra ángel puesta en el inicio de la narración, queriendo decir con ello que no se menciona al Padre y al Hijo sino a un ángel.

Quizás esa es la razón por la que los críticos de la Primera Visión, usualmente omiten presentar las versiones mismas, y sólo incluyen sus comentarios, así pretenden sorprender al lector ingenuo y hacernos dudar de nuestro propio testimonio.

5.- La versión de Martín Harris de 1827

En 1827 Martín Harris dio una versión de la Primera Visión al Sr. Juan A. Clark quien era pastor en Palmyra, según se relata en su libro "Gleanings" de 1842.

Según los críticos de la iglesia, esta versión es muy importante por ser muy antigua, incluso antes de la organización de la iglesia. Pero además, añaden dos razones por la que esta versión es importante, según ellos, primero: relaciona a José Smith con la práctica de ser un buscador de tesoros escondidos; segundo: le atribuyen mucha veracidad debido a que Martín Harris hizo otra declaración similar en 1849 semejante, lo cual demostraría la consistencia de su versión en el tiempo.

La narración estaría en tercera persona y contiene como principales elementos los siguientes:

- No menciona ningún renacimiento religioso, lo cual contradice la versión oficial.
- Se dice que José Smith recibió la aparición de un ángel después de cavar en busca de un tesoro.
- La edad aproximada de José Smith para la Primera Visión, según esta versión fue de 18 a 19 años.

Pero existen algunas cosas interesantes en esta versión que quisiera comentar:

- 1.- Esta versión no es realmente la versión de Martín Harris, sino la versión del Sr. Clark, quien afirma haber conversado en algún momento con Martín Harris.
- 2.- Los hechos narrados en esta versión escrita por el Sr. Clark, incluyen no solo elementos que él dice haber escuchado directamente de Martín Harris sino también- según él mismo afirma en su narración- lo que él escucho de otras personas en el pueblo donde el vivía.
- 3.- Los hechos en la narración son descritos con constantes comentarios negativos. Lo cual evidencia la falta de objetividad. Y por el contrario revela el prejuicio negativo a José Smith y su historia.

Estos elementos hacen poco o casi nada válida esta versión, y es por ello que no vale la pena hacer un análisis de la misma. Hasta el momento no entiendo porqué algunos opositores a la iglesia, presentan esta narración del Sr. Clark como otra versión de la Primera Visión, pues en ningún momento — en esta historia- se narra la Primera Visión, solo el origen del Libro de Mormón, y la visita de ángeles. Resulta muy forzado decir que el hecho de que Martin Harris no menciona la Primera Visión, sino solamente la visita de un ángel a José Smith para indicarle dónde estaban enterradas las planchas de oro, muestre que no hubo una Primera Visión con la aparición del Padre y el Hijo. Realmente podemos ver como en el afán de destruir el testimonio del profeta José Smith, hace que personas malintencionadas, hagan una verdadera lucha y fuerzan toda idea posible a fin de cumplir con su propósito.

Hasta aquí he tratado de presentar las supuestas versiones de la Primera Visión, todas ellas están lejos de contradecirse, por el contrario todas ellas se complementan y se suman para un mayor entendimiento de lo que sucedió esa hermosa mañana de la primavera de 1820. Podría decir además que en mi opinión todas ellas no son versiones de la Primera Visión, sino "los testimonios de José Smith de una gloriosa visión".

No sé si los argumentos expuestos en este artículo, hayan sido suficientes para mostrarle cuan sólida es la historia de José Smith. Pero en lo que a mí respecta, ningún argumento a favor o en contra podría convencerme más, que la revelación personal. Quizás Ud. no lo haya notado, pero la historia de la Primera Visión no sólo es un hecho histórico, sino también un suceso que nos enseña doctrina.

La búsqueda de José Smith por la verdad, es una historia que se repite en nuestras vidas, y la promesa que él encontró en Santiago 1:5, es una promesa

también para nosotros. La revelación existe y está a su alcance como lo estuvo para José Smith. Lo invito a ponerla a prueba, y le aseguro que la consecuencia de su búsqueda jamás será en vano si lo hace con sinceridad y fe. Que el Señor lo bendiga.